



# St. Constance Parish

5843 W Strong St. Chicago, Illinois 60630

773-545-8581

[www.stconstance.org](http://www.stconstance.org)

*Second Sunday of*

# LENT

March 17, 2019



Peter said to Jesus,  
“Master, it is good that we are here; let us make three tents,  
one for you, one for Moses, and one for Elijah.”

*Luke 9:33*

# Mass Intentions

FOR THE WEEK



## Monday, March 18 *Saint Cyril of Jerusalem, Bishop and Doctor of the Church*

8:00am Eng + Henryk Piech  
8:30am Pol + Józef Potaczek  
6:30pm Eng + Stephanie & Walter Antonik

## Tuesday, March 19 *SAINT JOSEPH, Spouse of the Blessed Virgin Mary*

8:00am Eng + Bolesław Makowski  
7:15pm Pol Intencje Specjalne

## Wednesday, March 20

8:00am Eng Teachers, Staff and Students from St. Constance School  
9:30am Pol + Agnieszka Andrzejuk w rocznicę śmierci  
6:30pm Eng + Alice Antonik Werner

## Thursday, March 21

8:00am Eng Aleks and Max Piech for God's blessings  
8:30am Pol + Józef Murczak  
7:00pm Pol Intencje Specjalne

## Friday, March 22

8:00am Eng + Souls in Purgatory  
8:30am Pol + Adam & Zofia Sołtys  
2:15pm Eng Stations of the Cross (School)  
6:00pm Eng Stations of the Cross  
6:30pm Eng + Joseph W. Antonik  
7:30pm Pol Droga Krzyżowa  
8:00pm Pol Intencje Specjalne

## Saturday, March 23 *Saint Turibius of Mogrovejo, Bishop*

8:00am Eng Parishioners  
8:30am Pol + Józef Kiszka  
4:30pm Eng + Eleonor & Justus Schuberger  
+ Isabelle Smogolski  
+ William & June Woungholm  
+ Spencer Wisinski

## Sunday, March 24 *Third Sunday of Lent*

7:30am Eng Volunteers helping at St. Constance  
9:00am Pol + Janina Krengiel  
+ Andrzej Krengiel  
+ Sławomir Krengiel  
+ Józef & Krystyna Ochał  
+ Maria Trojniak  
+ Teresa Zajęc  
+ Wacława Milewska-Cichoń  
+ Jan & Anna Prucnal  
+ Janina Maśnica  
+ Teresa Maśnica  
+ Jan Niewiarowski o radość wieczną  
+ Zofia Bryła  
+ Marian Błachanec o miłosierdzie Boże  
+ Roman Podgórski  
+ Ludwika Moskal  
+ Helena Łukasik  
+ Leszek Krużel  
+ Serafina Grygorcewicz  
+ Maria Gizo  
+ Monika, Zenon Bajko  
+ Stefania, Józef Kakareko  
+ John Mroszczak

+ Kazimierz Komosa  
+ Janina Komosa  
+ Stanisława Denarska  
O łaskę szybkiego powrotu do zdrowia dla Lucynki  
O błogosławieństwo i wytrwałość dla całej Rodziny  
+ Alojzy Smoła  
+ Stefania Baca w 2-gą rocznicę śmierci  
+ Zofia Baster  
+ Krystyna Barczyk  
+ Czesław Stelmach  
+ Józefa & Feliks Ochał  
+ Helena Samarańska  
+ Jerzy i Waldemar Samarański  
Ryszard Bugaj z okazji 91 rocznicy urodzin  
+ Stanisław Rogowski  
Parishioners  
10:30am Eng  
12:00pm Eng + Jody Lynn Preston  
1:30pm Pol Jozef z okazji imienin o błogosławieństwo Boże  
+ Józef i Łucja Milewscy o radość wieczną  
+ Wiesław, Izidor Hryniewicki  
+ Marcin Srał o pokój duszy  
+ Aleksander Król  
+ Edward Korzyński w 12-tą rocznicę śmierci  
Czesław Stelmach  
+ Czesław Archacki zmarły w Polsce  
6:15pm Pol Gorzkie Żale  
7:00pm Pol Parishioners

## PRAY FOR OUR SICK



Lucille Antonik	Joseph LoCascio
Mariusz Andzel	Cindy Michelini
Julie Bagaan	Helen Mittelbrun
Kimberly Balicki	Lawrence Mulsoff
Eugeniusz Barabasz	Diana Murphy
Baby Bryant Babitsch	Amie Parisi
Richard Baranski Jr.	Adam Piłat
Anna Biolik	Arlene Raszka
Henry Bira	Sandra Sanoski
Rosemary Bux	Margaret Schaefer
Jeremy Cudal	Helena Siekierska
Joseph D'Anna	Mark Smith
Josephine Garoda	Bogdan Tokarski
Janina Gawel	Helen Tokarski
Constance Grodecki	Zdzisław Wasilewski
Michael James	Kelsey Weeden
Władysława Kozak	Phyllis Weinman
Tadeusz Krasowski	William Weinman
Zofia Krasowska	Ola Wiesykos
Barbara Lacz	Cynthia Wurtz
Haley Link	Józef Zegar

... and all those in our Book of Intentions

## LENTEN MASS SCHEDULE

### Mondays

8:00am English & 8:30am Polish Mass

6:30pm English Lenten Mass

*No evening Mass April 1*

### Tuesdays

8:00am English Mass

Eucharistic Adoration

7:15pm Polish Lenten Mass



### Wednesdays

8:00am English & 8:30am Polish Mass

6:30pm English Lenten Mass

*No evening Mass: March 13th and April 3rd*

### Thursdays

8:00am English & 8:30pm Polish

7:00pm Polish Lenten Mass

### Fridays

8:00am English & 8:30am Polish Mass

2:15pm School Stations of the Cross

6:00pm English Stations of the Cross

6:30pm English Lenten Mass

7:30pm Polish Stations of the Cross

8:00pm Polish Lenten Mass

### Saturdays

8:00am English & 8:30am Polish Mass

## Weekend Masses:

**Saturday:** 4:30pm (Eng)

### Sunday:

7:30am (Eng),

9:00am (Pol),

10:30am (Eng),

12:00pm (Eng),

1:30pm (Pol),

6:15pm (Pol) Gorzkie Żale (Lenten Lamentations)

7:00pm (Pol)

## RECONCILIATION:

Saturdays from 3:15pm to 4:15pm and also before and after each morning Mass by request.

## School Lottery

March 3 - week 29 - Marlene Cervantes - #380

## Our Sympathy and Prayers Spencer Wisinski

## STEWARDSHIP/Kolekta

We are grateful to all who give regularly of their time and talent. May God bless you!

*Wyrażamy wdzięczność wszystkim, którzy regularnie poświęcają swój czas i angażują swoje talenty. Bóg zapłać!*

Fiscal Year 2018 (July 1, 2017— June 30, 2018)

Minimum weekly collection required— **\$ 10,250**

*Rok fiskalny 2018 (od 1 lipca 2017 do 30 czerwca 2018)*

*Minimum tygodniowego wymaganego dochodu - \$10,250*

**Weekend Collection — March 10, 2019**

*Kolekta niedzielna — 10 marca 2019*

4:30pm — \$	1,271.00	12:00pm — \$	766.00
7:30am — \$	922.00	1:30pm — \$	1,781.00
9:00am — \$	2,012.00	7:00pm — \$	1,202.35
10:30am — \$	975.25	Children: — \$	

**TOTAL: \$ 8,929.60**

Ash Wednesday	\$	3,666.00
Church in Central and Eastern Europe	\$	3,250.75

## THIS WEEK AT ST. CONSTANCE CHURCH

### Monday, March 18

6:00-7:30pm English Religious Ed Classes

6:30pm English Lenten Mass

6:00pm-Picnic & Dinner Dance-Meeting-BH

7:00pm-PPC Meeting-Rectory

### Tuesday, March 19-St Joseph's Day

8:30am-7:00pm Eucharistic Adoration

2:30pm-Chaplet of Divine Mercy

3:00pm-Koronka do Bożego Miłosierdzia

School Board Meeting-Faculty Lounge

### Wednesday, March 20

Glory & Praise Choir Practice-rectory basement

6:30pm English Lenten Mass

7:0pm English Baptism Parents' Meeting

7:00pm St Constance Prayer Group Meeting

### Thursday, March 21

2:30-3:30pm Church Cleaning

School Night at Portillo's Fundraiser-5:00-8:00pm

7:00pm Polish Lenten Mass

### Friday, March 22

2:15pm School Stations of the Cross

Youth Hand Bell Practice

Kolbe Dance Group "Vera"

5:00-6:00pm Polish Religious Ed Classes

6:00pm English Station of the Cross

6:30pm English Lenten Mass

7:30pm Polish Stations of the Cross

8:00pm Polish Lenten Mass

### Saturday, March 23

9:00-10:30am Polish Religious Ed Classes

### Sunday, March 24

Polonia Club Meeting

6:15pm- Gorzkie Żale (Lenten Lamentations)

## FROM THE PASTOR'S



The Lenten season and particularly today's readings call us to change our hearts and our lives. In the first reading, Abram is changed to Abraham, the father of all believers. His descendants are to be as numerous as the stars in heaven and the crowning effect of his relationship with God is the covenant that the Lord entered into with Abram.

The second reading assures us that our homeland is in heaven and that Christ will transform our bodies, wasted and damaged on earth, into glorified bodies like His own. And this is the beauty of our faith that has the power to transform our earthly life into life eternal.

The final and most convincing call for our transformation is the figure of the Transfigured Christ in today's Gospel. This sight has an amazing effect on the Apostles who wish to remain always with this Transfigured Christ. God, Who reveals the Transfigured Christ to us, also shows us the way to eternal communion with Him. That way is indicated in the words: "This is my chosen Son. Listen to Him."

During Lent, let us determine whether we are obedient and faithful to Jesus Christ. Let us open our hearts to His every word and share the Word with others. Belief in Christ as the Son of God is the only way and guarantee of our personal transformation and attainment to spiritual perfection. Through prayer, fasting and almsgiving, may this Lent deepen our faith and love toward God and our neighbor.

You are invited to participate in the Lenten retreat at Our Lady of Victory Parish from Monday, March 25th, through Wednesday, March 27th, at 7:00 pm each day. The retreat will be conducted by Monsignor John Canary, the former Rector of Mundelein Seminary and the present Director of the Retreat House in Mundelein.

God Bless..... Fr. Rich

## Z Biurka Ks. Proboszcza

Okres Wielkiego Postu a szczególnie dzisiejsze czytania wzywają nas do przemiany naszych serc i naszego życia. W pierwszym czytaniu Abram przemienia się w Abrahama, który staje się ojcem wszystkich wierzących. Jego potomstwo będzie tak liczne jak gwiazdy na niebie a ukoronowaniem jego łączności z Bogiem jest zawarte z nim Przymierze.

Drugie czytanie zapewnia nas, że nasza ojczyzna jest w niebie i że nasze ciało poniżone i umęczone na ziemi Chrystus przemieni na podobne do swego ciała uwielbionego. W tej obietnicy tkwi piękno naszej wiary, która ma moc, aby przemienić nasze ziemskie życie na życie wieczne.

Końcowym i najbardziej przekonującym wezwaniem do naszej przemiany jest postać przemienionego Chrystusa z dzisiejszej Ewangelii. Jego widok sprawia niesamowite wrażenie na apostołach, którzy chcą na zawsze zostać przy Chrystusie przemienionym. Bóg, który ukazuje nam przemienionego Chrystusa wskazuje nam również drogę do wiecznego z nim obcowania. Tą drogą są słowa: „ To jest mój Syn wybrany, Jego słuchajcie.”

W czasie Wielkiego Postu zastanówmy się czy jesteśmy posłuszni i wierni Jezusowi Chrystusowi. Otwórzmy nasze serca na każde Jego słowo i dzielimy się nim z drugimi. Wiara w Chrystusa jako Syna Bożego jest jedyną drogą i gwarancją naszego przemienienia i osiągnięcia duchowej doskonałości.

Niech ten Wielki Post poprzez modlitwę, post i jałmużnę pogłębi naszą wiarę i miłość względem Boga i bliźniego.

Zapraszamy do udziału w rekolekcjach Wielkopostnych, które rozpoczną się w naszym Kościele w niedzielę, 31 marca na wszystkich Mszach Św. i będą trwały do środy, codziennie o godz. 9:30 am i 7:00 pm. Rekolekcje poprowadzi Ks. Bogusław Jaworowski.

*Szczęść Boże, Ks. Ryszard Miłek*

## From the parish pew...

### A few of my reflections ...

*You have searched me, Lord, and you know me.* (Ps 139.1).

Yes, Lord, You know me best. You know everything; what I think, what I feel, even what I do not acknowledge to myself. Only you know the whole truth about me. Lord, You have seen all my actions, you know all my intentions, and you know the possible decisions I have not made yet. I am not opposed to such a way of existing, although I feel your eyes on me, Lord.

I do not need to explain things to you, I do not have to put on masks, and act. You see me as I am, and you have the most positive, clear and complete image of me.

I am grateful that you know all my secrets. I do not know how many years of life you have given me Lord, and I do not know what else I will be able to do in my life, but please, do not let me stand in front of Your throne empty-handed. Although all that I have is from you, please, do not let me bury the talents I have received in the ground.

I want to bring you my good life, and my good deeds. I do not want to grieve you with my wickedness. I also know that besides goodness, I will have to come before You with the bitter fruits of my sins.

Please, Lord, let me at least give you a good life in gratitude for Your gifts. Teach me to live well ...

*(Name of the author known to the editor)*

## Z parafialnej ławki.....

### Kilka moich refleksji...

*Panie, przenikasz i znasz mnie.* (Ps 139,1).

Tak, Panie, Ty najlepiej mnie znasz. Wiesz wszystko, co myślę, co czuję, nawet to, do czego nie przyznaję się sama przed sobą. Tylko Ty znasz całą prawdę o mnie. Wiesz, Panie, co robię, znasz wszystkie moje zamiary, znasz decyzje, których jeszcze nie podjęłam. Nie buntuję się przeciwko takiej sytuacji, chociaż czuję nad sobą Twój wzrok, Panie.

Przed Tobą nie muszę się tłumaczyć, nie muszę wkładać masek, grać. Widzisz mnie taką, jaką jestem, i masz najlepszy, najpełniejszy mój obraz.

Dziękuję Ci za to, że znasz wszystkie moje tajemnice. Nie wiem, ile jeszcze dałeś mi lat życia, Panie. Nie wiem, co jeszcze będę mogła w swoim życiu uczynić.

Ale, Panie, proszę Cię, nie pozwól, abym stanęła przed Twoim tronem z pustymi rękoma. I choć to wszystko, co mam, jest od Ciebie, to jednak proszę, nie daj mi zakopać w ziemi tych talentów, które otrzymałam.

Chcę Ci przynieść, Panie, moje dobre życie, dobre czyny. Nie chcę Cię zasmucić niegodziwością. Wiem również to, że oprócz dobra będę musiała przynieść przed Twe Oblicze ten gorzki owoc moich grzechów.

Proszę Cię, Panie, pozwól mi chociaż dobrym życiem odwdziżyć się za Twoje dary. Naucz mnie dobrze żyć...

*(Imię autorki znane redakcji)*

## GENTLEMEN, COME JOIN US FOR SPIRITUAL RENEWAL

### Lenten Morning of Recollection

**Guest Speakers:** *Fr. Charles Fanelli*  
*Spiritual Director, St. Pope John Paul II Eucharistic Adoration Association*



**"The Real Presence – Medicine for a Broken World"**  
*Mr. Stephen Hegarty - President, St. Pope John Paul II Eucharistic Adoration Association*  
**"Eucharistic Adoration – A Personal Journey"**

**Saturday, March 30 9:00am – 12noon**

**(Lunch included!)**



St. Constance Parish 5856 W. Ainslie St., Chicago  
**Borowczyk Hall**

\*\*\* We will begin our morning with Mass at 8:00am in church. At 9:00am, we will have our talks by our speakers; followed by Eucharistic

Adoration and an opportunity to receive the sacrament of Penance. The morning will conclude with complimentary lunch @ 11:30am. We hope that you can come! Bring another family member and/or friend!\*\*\*

\*\* Walk-ins are welcome, however for planning purposes, please **RSVP** by **Friday, March 29** by leaving a message @ **773.545.2491**.

Hosted by St. Constance Holy Name Society, Vicariate IV



## ST. CONSTANCE PARISH

### FAMILY EVENT

Please join us for

## ICE - SKATING

**Saturday, March 30, 2019**

**7:30pm-9:30pm**

**at McFetridge Sports Center**

**3843 N California Ave,**

**Chicago, IL 60618**

**Admission: \$8.00**

**Skate rental: \$3.00**

**Tickets can be purchased in the Rectory, School Office, Sacristy or at the door on the day of event.**

**For more information**

**please call Sr. Anna**

**(773) 545-8581 ext. 40**





# 8th Grade Cheesecake Sale



Try one of 14 delicious cheesecakes from *Gourmet's Delight*! These 9" pre-sliced, fresh frozen cakes are sure to please your palate. Serve at your Easter dinner or eat them individually one slice at a time! **Fill out this form** and return it with your payment in an envelope marked "8<sup>th</sup> Grade Cheesecake" to the school or rectory office, or a church collection basket **by Thursday, March 21, 2019**. **Pick up** will take place in **Borowczyk Hall** from 3:00 – 5:00 PM on **Thursday, April 4, 2019**. All proceeds benefit 8<sup>th</sup> Grade graduation activities. Please make all checks payable to: *St. Constance School*. Thank you for your support.

<b>NAME:</b> (please print) _____	<b>*PHONE:</b> _____	<b>\$ ENCLOSED:</b>	
<b>ADDRESS:</b> _____	<b>*ALT. PHONE:</b> _____		
<b>VARIETY</b>	<b>PRICE</b>	<b>QUANTITY / PRICE</b>	
A. Traditional	\$18.75		
B. Chocolate Chip	\$18.75		
C. Mint Chocolate Chip	\$18.75		
D. Chocolate Marble	\$22.75		
E. Pineapple Coconut Crème	\$22.75		
F. Key Lime	\$22.75		
G. Blueberry	\$22.75		
H. Cherry (Heart Shaped)	\$22.75		
I. Strawberry	\$22.75		
J. Pecan Carmel	\$22.75		
K. Turtle	\$22.75		
L. Raspberry Fudge	\$22.75		
M. Cookies and Crème (Oreo)	\$22.75		
N. Variety (7 flavors)	\$22.75		
	<b>TOTALS:</b>		<b>\$</b>



**From the Editor:**

We encourage all parishioners to share their testimony of faith. This new column on page 5 in the bulletin will be published anonymously to encourage everyone to write a few words about his/her love for Jesus and the Church. Please send articles about 300 words to the e-mail address: [bulletin.stconstance@yahoo.com](mailto:bulletin.stconstance@yahoo.com)

**Od Redakcji:**

Zachęcamy wszystkich chętnych parafian do podzielenia się swym świadectwem wiary. Nowa rubryka na str. 5 w biuletynie będzie publikowana anonimowo, aby zachęcić wszystkich do napisania kilku słów o swej miłości do Jezusa i Kościoła. Artykuły wielkości ok 300 słów prosimy wysłać na adres e-mail: [bulletin.stconstance@yahoo.com](mailto:bulletin.stconstance@yahoo.com)

Drodzy Parafianie: Prosimy o drukowanie Waszych nazwisk i numeru koperty jeżeli używacie kopert z ławek Kościoła. Dzięki temu ofiara będzie odpowiednio zarejestrowana na Wasze konto do rozliczenia podatkowego.

Dear Parishioners: Please PRINT your name and Envelope # when using envelopes from the church pews. This will ensure that all your offerings are credited to your name.

## Reserve the date!

The Parish Planning Meeting for the 2019 Dinner Dance and Parish Picnic will be held on March 18th at 6:00pm in Borowczyk Hall. If you are planning to attend please call Dorota Strek: 773545 8581 x 0

At 7:00, PPC members will leave the Hall for the rectory to conduct their meeting.

## NORTHWEST SIDE CATHOLIC COMMUNITY MISSION



St. Bartholomew, St. Constance, Our Lady of Victory, St. Pascal, St. Robert Bellarmine

### SAINT JOHN OF THE CROSS: THE SEVEN WAYS GOD CHANGES OUR LIVES

A three-part Lenten Mission presented by  
**Monsignor John Canary**  
Prayer, Preaching, Sacraments and Hospitality  
for All Ages!

**March 25, 26 and 27, 2019 at 7:00 PM**  
**Our Lady of Victory**  
5212 W. Agatite Chicago, Illinois

## ON RED EGGS AND GINGER, GROWTH, AND GROWING STRONGER

Copyright 2019 By John B. Reynolds (john@jrwrites.com)

My wife and I were invited to an interesting celebration a while back by some Asian friends. Per the invite, "Please join us for a Red Egg and Ginger Party to celebrate the first 100 days..." of their son Grayson. Here's what I found about such things online: "A Red Egg and Ginger Party is the traditional Chinese celebration of a baby's one-month birthday. The custom dates to ancient times when infant mortality rates were high and new babies were named and celebrated only after a month had passed and survival seemed assured. Thankfully, times are less perilous today..." The tradition carries on, though, and I learned reading further that 100 days is more the norm nowadays.



I accepted the invitation and marked my calendar, but this was easily a month back, and things got busy. The next thing I knew it was the Friday night before the Saturday afternoon gig, and I was asking a friend who was also invited for gift ideas. Essentially, she said to put cash in a red envelope. This didn't sound too hard, so I hit the TCF at my local Jewel on Saturday mid-morning, then went looking for an all-occasion card that came in a red envelope. I found one and stepped to the checkout lines to pay for it, but every main checkout line was full, and the express lane had over ten people waiting. It was now nearly 10:00 AM and the gig started at noon. In Evanston.

Walking up and down the row of shoppers with their baskets, I tried to look as pathetic as possible, then with a sigh--a purposefully loud one--I settled in behind a woman whose cart was maybe one-third full. She turned and saw me, and I held the card up at chest level to be sure she couldn't miss it. "That's all you have...a card?" she asked. "That's all I have...a card," I answered. She looked at me for a second or two more, then told me to go ahead. I thanked her, and did. As the clerk was finishing up with the woman ahead of me, I looked back to the woman behind me and thanked her once more, adding, "I've known about this party for weeks." She smiled and said in turn, "I understand."

We all do, but many of us don't act on it. If we did, we'd stop seeing television newscasters outside of post offices on April 15th. Lent again calls us to change, however, and in matters much larger than buying cards and filing taxes. The Church gives us the Transfiguration story every Second Sunday of Lent (today, from Luke) in part, perhaps, to remind us not only of our glorified future in Christ, but to remind us also that if we don't arrive at Calvary changed, then why bother? No one can blame Peter for wanting to put up those three tents and stay up on that mountain. But the Kingdom we're building needs all of us down here. Because down here is where the work is. Down here is where we are called to better emulate the Christ. And today, btw, not tomorrow. Even though the ancient custom behind red egg and ginger parties is sad, I see similarities between the month delay to celebrate birth and the six-week Lenten journey we're embarked on. Both timelines are about growth, both are about growing stronger, and both promise a nice big party at the end.



# ST. CONSTANCE SCHOOL NEWS

## PORTILLO'S NIGHT OUT FUNDRAISER



Bring in this flyer or show it on your smartphone and 20% of the proceeds will benefit

**ST. CONSTANCE SCHOOL**

March 21, 2019 5:00pm - 8:00pm

at the Portillo's located at:

7308 W. Lawrence Ave Harwood Heights, IL 60706

**We look forward to seeing you there!**

To learn more about how you can partner with us to serve up a better tomorrow, visit [portillos.com/good](http://portillos.com/good)



## An Evening in Paris Dinner Dance



*Saturday, May 4, 2019*

*Featuring:*

*The Revolutionary Swing Orchestra*

*Fine French Cuisine*

*An Exquisite Grand Raffle*

*And much more...*



## CAR RAFFLE REVEAL !



Join us on Sunday, March 17, 2019 in Borowczyk Hall following the 10:30 a.m. Family Mass as we unveil the Grand Prize of our St. Constance School Car Raffle! Tickets will be available to purchase that day. Come view the brand new automobile and get your chance to win!

**Tickets: 1 for \$10.00  
10 for \$80.00**

## ENROLLING NOW!

### FAITH / ACADEMICS / FUN

- Preschool 3 & 4 year old —8th grade
- Affordable tuition
- Christian values form the foundation of everything we do
- Our rigorous curriculum challenges students
- Full and part-time preschool options available
- Before and Aftercare Extended Day programs

**5 STAR RATING ON  
GREATSCHOOLS.ORG**





## SAINT CONSTANCE SCHOOL

5841 W. Strong Street • Chicago, Illinois 60630

Phone (773) 283-2311 • Fax (773) 283-3515

[www.stconstanceschool.org](http://www.stconstanceschool.org)

Dear Parishioners and Friends,

The members of the St. Constance School Board and our school principal, Eva Panczyk, cordially invite you to celebrate with us. Our "An Evening in Paris Dinner Dance" is scheduled for Saturday, May 4, 2019. This event is an opportunity for our parents and other members of our community to come and have a great time at our 21 and over event.

Throughout its 102 years in Jefferson Park, St. Constance School has worked hard to ensure that our students become respectful members of our community. We would like to invite you to support our school and this cause. All funds collected from the dance go directly to the school and will help purchase books, supplies, and equipment we desperately need.

St. Constance School is also kicking off the Grand Raffle of a vehicle on March 17, 2019 in Borowczyk Hall after the 10:30 am Family Mass. There will also be an "Early Bird" prize of \$2,500.00 associated with the car raffle ticket which will be drawn during the May 4<sup>th</sup> Dinner Dance. The drawing for the vehicle will be on the last day of school, June 7, 2019.

**Tickets:** 1 for \$10.00  
10 for \$80.00



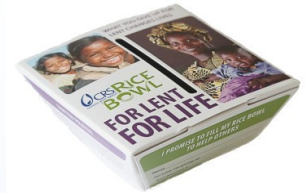
We hope that you can join us on May 4, 2019 for an evening of fine French Cuisine, the Revolutionary Swing Orchestra and much more.

For more information, please call the school office at (773) 283-2311.

Sincerely,

Eva Panczyk and the Members of the St. Constance School Board

## CRS Rice Bowl



CRS Rice Bowl Lenten program is right around the corner! Please visit [pvm.archchicago.org/human-dignity-solidarity/catholic-relief-services/crs-rice-bowl](http://pvm.archchicago.org/human-dignity-solidarity/catholic-relief-services/crs-rice-bowl) or contact Gustavo Arreguin at [garreguin@archchicago.org](mailto:garreguin@archchicago.org) for more information.

## Program Miska Ryżu

Rozpoczął się program wielkopostny „Miska Ryżu. Tekturowe skarbonki są wyłożone z tyłu kościoła dla osób chcących wesprzeć najuboższych. Więcej informacji jest zamieszczonych na opakowaniu skarbonki lub na stronie internetowej: [pvm.archchicago.org/human-dignity-solidarity/catholic-relief-services/crs-rice-bowl](http://pvm.archchicago.org/human-dignity-solidarity/catholic-relief-services/crs-rice-bowl)

## Place the names of your loved ones on the "Tree of Life"

You are invited to purchase from the "Tree of Life" a leaf on which you can place the names of your loved ones: parents, siblings, relatives, friends, parishioners, priests, nuns, etc. Both the living and the dead can be named, so that their memories will last forever. Proceeds from this project will be used for flowers and expenses associated with the mainte-

nance of the Church. There are both large and small leaves on the "Tree of Life". For the engraving and mounting of each small leaf, the donation is \$250.00, while for each large leaf it is \$400.00. The number of leaves is limited and there may not be enough for everyone. Please visit the rectory office to complete all necessary transactions. For more information, please call our secretary, Dorota Streck at (773) 545 8581 ext. 0.



# Parafia Św. Konstancji zaprasza na wyjątkową pielgrzymkę do Włoch

## WŁOCHY – WATYKAN ..... 22 maja – 1 czerwca 2019 (11 dni)



Opiekun duchowy – Ks. Proboszcz Ryszard Miłek

- Św. Jan Paweł II - *Nie bój się, nie lękaj - Jest przy Tobie Chrystus !!!*
- Św. Rita - *patronka od spraw niemożliwych*
- Św. O. Pio - *stygmatyk, mistyk, cudotwórca*
- Św. Franciszek - *biedaczyna z Asyżu*
- O. Dolindo - *Jezu Ty się tym zajmij*
- O. Matteo - *umarł 400 lat temu – nadal egzorcyzmuje*

**\$2,795**

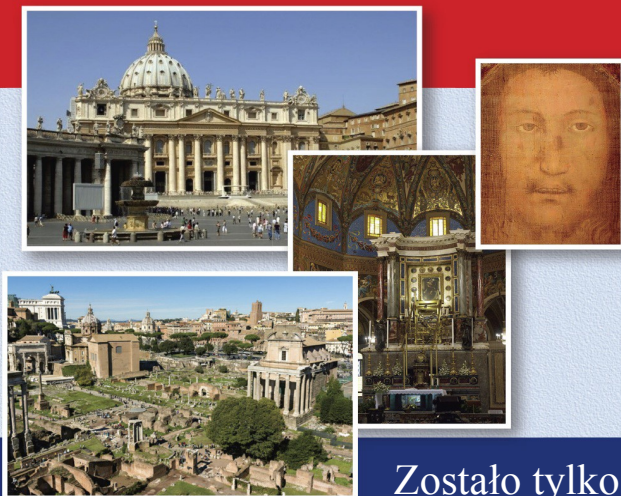


więcej informacji i program:  
**(708) 373-1333**

**Saint Christopher Travel**

[www.gopielgrzymki.com](http://www.gopielgrzymki.com)

## Rzym • Pompeje • Plac św. Piotra



- **Watykan** – Św. Jan Paweł II • **Chusta z Monopello** (największy cud i relikwia)
- **Lanciano** (Cud Eucharystyczny) • **Maryjne Loreto** • **Asyż** • **Św. Franciszek**
- **Cascia** • **Św. Rita** – patronka od spraw trudnych i niemożliwych
- **Roccaparena** • **Rzym Antyczny i Barokowy** • **Bazylika Św. Piotra**
- **Bazyliki Patriarchalne** • **Monte Cassino** • **Neapol**
- **O. Dolindo** – „Jezu, Ty się tym zajmij” • **Pompeje** • **Matka Boża Pomejańska**
- **Ojciec Matteo** • **San Giovanni Rotondo** • **Św. Ojciec Pio**
- **Monte Sant Angelo** • **Św. Michał Archanioł**



Zostało tylko 6 miejsc!

Fr. Richard Miłek invites you to join a Parish Spiritual Pilgrimage to Italy from May 22 to June 1, 2019. This pilgrimage is organized by St. Christopher Travel in Polish language. We will visit places where many saints like St. John Paul II, St. Rita, St. Fr. Pio, St. Francis of Assisi lived and served God. For more information please call St. Christopher Travel at: 708 373 1333

## Nabożeństwo Do Miłosierdzia Bożego

„Odmawiajcie nieustannie tę koronkę, której cię nauczyłem. Ktokolwiek będzie ją odmawiał, dostąpi wielkiego miłosierdzia w godzinie śmierci”- Słowa Pana Jezusa do Św. Siostry Faustyny.

### KOŁO KORONKOWE

Koło koronkowe to grupa 9 osób, które wypraszają Miłosierdzie Boże przez wspólną i indywidualną modlitwę oraz świadczą pomoc: modlitwą, czynem i słowem. Każdy z członków odmawia codziennie Koronkę do Miłosierdzia Bożego oraz jeden dzień Nowenny do Miłosierdzia Bożego. W ten sposób odmawiana jest w danym dniu cała Nowenna do Miłosierdzia Bożego przez poszczególnych członków jednego Koła. **Członkowie Kół spotykają się na wspólną modlitwę w każdy pierwszy wtorek miesiąca w kaplicy Miłosierdzia Bożego po Mszy Św. o godz. 7 wieczorem.** Serdecznie zapraszamy do tworzenia Kół Koronkowych w naszej parafii dzwoniąc pod numer telefonu:



**773 762-3242**

Ks. Andrzej Iżyk

## Uwiecznij Twoich Bliskich na „Drzewie Życia”.

Zapraszamy do zakupu listka z „Drzewa Życia”, na którym można umieścić nazwiska swoich bliskich: rodziców, rodzeństwo, krewnych, przyjaciół, lub podziękować z okazji otrzymanego Sakramentu I Komunii, Bierzowania lub Małżeństwa. Niech pamięć o naszych bliskich i ważnych dla nas wydarzeniach nadal trwa. Dochód z tego projektu będzie użyty na kwiaty i wydatki związane z utrzymaniem kościoła. Na „Drzewie Życia” są zarówno duże jak i małe liście. Aby wygrawerować i zamontować mały listek sugerowana jest donacja \$250, natomiast na każdy duży liść to \$400. Liczba liści jest ograniczona i może nie wystarczyć dla wszystkich. Proszę odwiedzić biuro parafialne aby dokonać wszystkich niezbędnych formalności. W sprawie dodatkowych informacji prosimy dzwonić do sekretarki parafialnej Doroty Strek (773) 545 8581 ext. 0.



**PARAFIA ŚW. KONSTANCJI  
ZAPRASZA  
DZIECI I RODZICÓW  
NA  
LÓDOWISKO**

**SOBOTA, 30 MARCA 2019  
Godz.: 7:30pm-9:30pm  
McFetridge Sports Center  
3843 N California Ave, Chicago,**

**Wstęp: \$8.00  
Wypożyczenie łyżew: \$3.00  
Bilety można kupić w biurze  
parafialnym, w biurze  
szkolnym lub w zakrystii.  
Po więcej informacji proszę  
dzwonić do Sr. Anny Strycharz  
(773) 545-8581 ext. 40**



### Zarezerwujcie tę datę!

Spotkanie dotyczące planowania Zabawy Parafialnej 2019 i Pikniku odbędzie się 18 marca o godz. 6:00pm w sali ks. Borowczyka. O godz. 7:00 Rada Parafialna (PPC) będzie miała spotkanie na plebani. Jeżeli planujecie uczestniczyć prosimy o telefon do Doroty Strek: 773 5458581 x 0

### Spotkanie Klubu Polonia

Zarząd Klubu Polonia zaprasza wszystkich członków na spotkanie w niedzielę 24 marca o godzinie 3 po południu w Sali ks. Borowczyka



## *Rekolekcje Wielkopostne w języku polskim*

Rozpoczną się w niedzielę, 31 marca na wszystkich Mszach Św. i będą trwały do środy, 3 kwietnia. Nauki rekolekcyjne będą głoszone codziennie o godz. 9:30rano i 7:00 wieczorem.



W tym roku Rekolekcje Wielkopostne poprowadzi ks. dr Bogusław Jaworowski MSF. Ks. Jaworowski jest ze zgromadzenia Misjonarzy Św. Rodziny i jest dyrektorem zespołu rekolekcyjno-misyjnego.

## Zapraszamy do Diakoni Muzycznej

Zapraszamy osoby chętne i posiadające talent muzyczny do dołączenia do parafialnej diakonii muzycznej. Proszę w tym celu kontaktować się z Romanem Harmatą.  
(773) 545-8581 ext.19



## PORZĄDEK NABOŻEŃSTW WIELKOPOSTNYCH

### DROGA KRZYŻOWA

w każdy piątek godz. 2:15 po południu  
- w j. angielskim  
(wraz z dziećmi i młodzieżą szkolną)  
6:00 wieczorem - w j. angielskim  
7:30 wieczorem - w języku polskim

### GORZKIE ŻAŁE

Każda niedziela Wielkiego Postu o godz. 6:15 wieczorem  
w j. polskim



# The Passion of Christ

SCREENPLAY & DIRECTOR: CECYLIA JABŁOŃSKA

St. Constance Parish  
Parafia Św. Konstancji

Sunday / Niedziela  
March 17/ 17 marca  
2:30pm Polish/ po polsku  
4:30pm English/ po angielsku



Serdecznie zapraszamy na Misterium Męki Pańskiej, które w naszym kościele przedstawi grupa „Żywy Teatr” w reżyserii p. Cecylii Jabłońskiej. Przedstawienie jest zaproszeniem do modlitwy i skupienia nad Słowem Bożym, Tajemnicą Odkupienia, przeplatane scenami z Drogi Krzyżowej i oprawione ciekawą muzyką.

We cordially invite you to the Mystery of the Passion of Christ, which will be presented in our church by the group "Live Theater", directed by Mrs. Cecylia Jabłońska. The performance is an invitation to pray and focus on the Word of God related to the mystery of the Redemption, with scenes from the Way of the Cross and interesting music.

## Spotkania Biblijne dla dorosłych

Grupa Biblijna dla dorosłych spotyka się w pierwszą i trzecią niedzielę miesiąca. Spotkania prowadzi p. Roman Harmata. **Termin kolejnego spotkania - 17 marca** o godz. 10 rano w konwencie.

**Roman Harmata: (773) 545-8581 ext.19**

## Dziecięce Kółko Różańcowe

W każdą pierwszą niedzielę miesiąca o godz. 12:45 po południu spotyka się grupa Dziecięcego Kółka Różańcowego Błogosławionej Karoliny Kózki, prowadzona przez Sr. Annę Kalinowską. Po więcej informacji prosimy o kontakt z Sr. Anną.

**Sr. Anna Kalinowska MChR: (773) 526-3995**

## Wicherki

Grupa dziecięca „Wicherki” spotyka się we wtorki o godz. 6:00 wieczorem dzieci od 3 do 9 lat i 7:00 wieczorem dzieci od 10 lat wzwyż. Grupa spotyka się w szkole Św. Konstancji. Spotkania prowadzi Sr. Anna Strycharz. **Sr. Anna Strycharz MChR: (773) 545-8581 ext. 40**

## ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

W każdy wtorek w naszym kościele odbywa się Adoracja Najświętszego Sakramentu. Rozpoczynamy o godz. 8:30 rano, a kończymy o 7:00 wieczorem. Koronka do Bożego Miłosierdzia o godzinie 3:00pm. W czasie całego dnia Adoracji można składać osobiste intencje do skrzynki, która znajduje się na środku kościoła. W tych intencjach modlimy się na zakończenie adoracji o godz. 7:00 wieczorem oraz podczas Mszy św. o 7:15 w j. polskim.



**Z tyłu kościoła jest wystawiona lista, na którą należy wpisać swoje imię i nazwisko. Pomoże nam to w zorganizowaniu osób w ten sposób aby Najświętszy Sakrament nie pozostawał sam bez osób adorujących.**

### ST. CONSTANCE MISSION STATEMENT

St. Constance Parish is a prayerful, caring, and welcoming Roman Catholic community. Originally founded in 1916 as an outreach church for Polish immigrants, it is now culturally diverse. We share a commitment to the stewardship of our talents, time and resources. Through the celebration of the liturgy, sacraments, and our ministries, we bring the Father's love, Christ's peace, and the Holy Spirit's inspiration to one another. Our future lies with tradition, vision and change. By embracing the Good News and our Catholic identity on our journey toward holiness, we seek to be a sign to the world of all that we believe.

### SACRAMENTAL LIFE

**Baptisms...** We celebrate Baptisms in the English language on the first and third Sundays and in the Polish language on the second and fourth Sundays of each month. Parents must participate in a Baptismal preparation meeting before a date can be scheduled. To register for a meeting call the rectory secretary.

**Weddings...** The Archdiocese of Chicago requires arrangements for weddings be made four months in advance. We at St. Constance strongly recommend at least six months before the date of marriage. You will need to meet with our deacon / priest before any other arrangements are made. Call the rectory for an appointment.

**Sacrament of the Sick...** Call the Rectory to make arrangements for a priest. Please do not wait until the person is unconscious or near death.

**Communion Calls...** If you or someone you love are ill or home bound and would like to receive Communion, call the rectory to make arrangements for regular visits.

### ZADANIE MISYJNE PARAFII ŚW. KONSTANCJI

*Parafia Św. Konstancji jest modlitewną, opiekuńczą i otwartą na wszystkich wspólnotą Kościoła Rzymsko-Katolickiego. Parafia, która została założona w 1916 r., przez polskich emigrantów, obecnie jest zróżnicowana kulturowo. Jako wspólnota parafialna tak podejmujemy nasze zadania, aby jeszcze lepiej dzielić się naszymi talentami, czasem i dobrami. Poprzez liturgię, sakramenty i nasze posługiwanie niesiemy miłość Boga Ojca, pokój Chrystusa i inspiracje Ducha Świętego do innych. Naszą troskę o przyszłość łączymy z tradycją, ze zdolnością przewidywania i odczytywania znaków czasu. Poprzez troskę o Dobrą Nowinę i naszą katolicką tożsamość, na naszej drodze do świętości staramy się być dla świata znakiem tego wszystkiego w co wierzymy.*

### INFORMACJE O SAKRAMENTACH ŚWIĘTYCH

**Chrzty...** Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Chrzty w języku angielskim są w pierwszą i trzecią niedzielę, a w języku polskim w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przed planowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

**Sakrament Małżeństwa...** Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej cztery miesiące przed datą ślubu. Chcielibyśmy i usilnie zalecamy, aby w naszej parafii okres przygotowania trwał sześć miesięcy. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Zapraszamy więc do naszego biura parafialnego najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

**Sakrament Namaszczenia Chorych...** Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

**Komunia Święta dla chorych...** Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego, do osoby odpowiedzialnej za Duszpasterstwo chorych, aby ustalić datę odwiedzin w domu.

## LITURGY MINISTERS FOR March 23/24

TIME	CELEBRANTS	LECTORS	EXTRA-ORDINARY MINISTERS OF HOLY COMMUNION	
4:30pm	Father R. Milek	J. Pawlik	J. Ovist N. Guagliardo	I. Klatka D. Drozd
7:30am	Father J. Heyd	A. Sanders	Sr. Justina B. Zagroba	A. McGeever C. Zagroba
9:00am Polish	Father P. Barwikowski	A. Dublasiewicz A. Zamora	Siostry Misjonarki M. Blachaniec	A. Zamora L. Adamus
10:30am	Father R. Milek	J. Reynolds G. Reynolds	R. Sendra B. Kowalik	K. Socke Sr. Perpetua
12:00pm	Father R. Milek	J. Baloun D. Kosk	C. Manno A. Parisi	R. Tagamolila
1:30pm Polish	Father P. Barwikowski	D. Ballarin D. Archacki	Siostry Misjonarki P. Wiszowaty	J. Wiechnik K. Oleksy
7:00pm Polish	Visitor	R. Sieklucki K. Wilk	Siostry Misjonarki M. Kaźmierczak	Z. Domozych



## Parish Directory:

**Rectory Office:** 5843 W Strong St. 773-545-8581  
 Fax 773-545-0227  
 E-mail [stcrectory@gmail.com](mailto:stcrectory@gmail.com)  
 Parish Website [www.stconstance.org](http://www.stconstance.org)

Rev. Richard Milek Pastor - Ext. 20  
 Rev. Paweł Barwikowski Associate Pastor - Ext. 36  
 Rev. James Heyd Resident - Ext. 31  
 Rev. Andrew Izyk Resident - Ext. 33  
 Mr. Roman Harmata Pastoral Associate - Ext. 19  
 Mrs. Eva Panczyk Principal - Ext. 42  
 Pat Pomykalski Business Manager - Ext. 11  
 Mrs. Dorota Strek Parish Secretary - Ext. 0  
 Sr. Anna Strycharz, MChR Director of Relig. Ed. - Ext. 40  
 Mrs. Dorota Archacki Program Secretary - Ext. 38  
 Mrs. Marie Blecka Music Director - Ext. 37  
 Sr. Franciszka Keler, MChR Sacristan  
 Mr. Joseph Homik Organist - 872-305-9792  
 Mr. & Mrs. Jim & Connie Schiltz Dcn. Couple - 773-259-8261  
 Mr. Kazimierz Koziol - Mainten. Coord.- 773-5458581 Ext. 44  
 Program Rachel - Sr. Maksymiliana 773-656-7703



### St. Constance School

Office: 5841 W Strong St 773-283-2311  
 Fax 773-283-3515  
 E-mail [stconstance@hotmail.com](mailto:stconstance@hotmail.com)  
 School Website [www.stconstanceschool.org](http://www.stconstanceschool.org)

**REP Office:** 5841 W Strong St. 773-545-8581- Ext 40  
 Handzel Center : 5864 W Ainslie St.  
 Borowczyk Hall : 5856 W Ainslie St.

### Polska Szkoła Św. Maksymiliana M. Kolbe:

5841 W Strong St. 773-283-3618  
 Kolbe Website [www.kolbeschool.org](http://www.kolbeschool.org)

### Missionary Sisters of Christ the King:

910 N Menard St.  
 Chicago, Illinois 60630  
 773-481-1831

**Bulletin Submission:** [bulletin.stconstance@yahoo.com](mailto:bulletin.stconstance@yahoo.com)